



真生活 真夥伴
THE REAL LIFE COMPANY

友邦香港

九龍太子道東712號
友邦九龍金融中心
電話: (852) 2881 3333

AIA.COM.HK

新聞稿

在投保投資連繫壽險計劃前之重要考慮要點：

- 1) 「自悠人生」是一項與投資有關的人壽保險計劃（「投資壽險保單」）。「自悠人生」由友邦發行，並非由銀行所提供的儲蓄產品。投資者須承擔友邦的信貸風險及任何其他投資風險。雖然您的投資壽險保單屬人壽保險計劃，但由於部份身故賠償與您所選連繫基金不時的表現掛鈎，因此身故賠償會受投資風險及市場波動所影響。最終獲得的身故賠償額或會遠低於您已付的保費，並可能不足以應付您的個別需要。
- 2) 您所投資的是一份投資壽險保單。您就投資壽險保單支付的保費，以及友邦對您所選連繫基金的任何投資，均會成為及一直屬於友邦的資產。您對任何該等資產均沒有任何權利或擁有權。如追討賠償，您只可向友邦追索。
- 3) 友邦將會把您所繳交的保費在扣除投資壽險保單的適用費用和收費之後投資於您所揀選投資選擇的對應連繫基金，以讓我們進行資產負債管理。而分配至您保單之單位只具有指示意義並僅用於決定您的保單價值。
- 4) 請注意，於不同收費及費用當中，一項相當大幅的保費費用將於保費扣除。在首 6 個保費繳付年度，將會根據「自悠人生」產品小冊子「F) 收費一覽表」部分從您已支付的基本保費中預先扣除範圍介乎 100%至 10% 的保費費用。由於該項費用，於每個保費繳付年度基本費用需扣除相關保費費用，餘額將用於投資。根據收費結構，首個保費繳付年度將會扣除 100%的已繳基本保費。換言之，首個保費繳付年度將沒有可用作投資的基本保費。第二個保單年度的保費費用為基本保費的 30%，惟此保費需扣除其他收費及費用，所以並不代表基本保費的 70%會用作投資。有關用於支付所有投資壽險保單層面的費用及收費的基本保費百分比，請參閱「自悠人生」產品資料概要。
- 5) 更重要的是，您應留意以下有關身故賠償及保險費用（「保險費用」）的事宜：
 - i) 我們會從投資壽險保單的價值中扣除您支付的部份費用及收費，以抵銷您所選擇的人壽保障及任何額外保障的保險費用。
 - ii) 扣除保險費用後，可用作投資於所選連繫基金的款額會因而減少。
 - iii) 基於年齡及投資虧損等因素，保險費用或會在投資壽險保單的保單期內大幅增加，結果您可能會損失大部份甚至全部供款。
 - iv) 如投資壽險保單的價值不足以抵銷各項持續性費用及收費（包括保險費用），投資壽險保單可能會被提早終止，而您可能會失去全部保費及利益。
 - v) 您應向友邦財務策劃顧問、您的經紀或您的財務顧問查詢有關保險費用之詳情，例如在甚麼情況下會增加保險費用、對您的保單價值會構成甚麼影響等。
- 6) 您的投資回報是友邦根據連繫基金的表現波幅計算。有關投資回報將會因應本投資壽險保單的持續性費用及收費而有所調整，因此該投資回報或會低於相關連繫基金的回報。各連繫基金均有其個別之投資概況及相關風險。可供選取的連繫基金為投資選擇小冊子內列明的基金，由證監會依據《單位信託及互惠基金守則》認可的基金。
- 7) 本投資壽險保單所提供的各項投資選擇的特點及風險狀況或會有很大差異，部分投資選擇可能涉及較高風險。

「友邦香港」或「公司」是指友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）。



真生活 真夥伴
THE REAL LIFE COMPANY

友邦香港

九龍太子道東712號
友邦九龍金融中心
電話: (852) 2881 3333
AIA.COM.HK

新聞稿

- 8) 如提早終止、退保或撤銷投資壽險保單／停交或減少保費，您的投資和已付保費及所獲得的賞金（如適用）可能會因此蒙受重大虧損。如連繫基金表現欠佳，或會進一步擴大投資虧損，惟一切收費仍會被扣除。
- 9) 除非您對本投資壽險保單有充分了解，並已獲清楚解釋此保單為何適合自己，否則不建議您購買此保單。您擁有最後決定權選擇會否購買此保單。
- 10) 投資涉及風險。您應閱覽「自悠人生」及連繫基金的銷售文件，該銷售文件可透過友邦財務策劃顧問、您的經紀或理財顧問取得，或從我們的網站 aia.com.hk 下載。您亦可親蒞友邦財駿中心或業務代表辦公室索取有關銷售文件，該銷售文件將於要求提出後 14 日內提供。
- 11) 投資選擇之連繫基金可能會大量使用金融衍生工具*作為投資目的。

*有關使用金融衍生工具的風險：- 如進行場外交易，使用金融衍生工具可能會產生對手方風險及法律風險。如對手方違約，可能難以強制執行有關協議，從而導致合約的市值產生損失。結算不及時可能會導致結果較預期不同。

- i) 金融衍生工具（包括認股權證、期權及遠期合約等）的價格波動可能極高，會受到利率、息差及政府政策等多種因素的影響。金融衍生工具與相關資產價格的關係可能會較預期不同。
- ii) 使用金融衍生工具或會令投資選擇之連繫基金面臨高於該金融衍生工具成本的虧損。
- iii) 特定金融衍生工具於特定時間可能沒有具流動性的市場。因此，若在此情況下需要結算相關持倉，所變現的市場價格與估計價格可能有較大差距。

有關「自悠人生」之費用及收費的詳情，請參閱「自悠人生」產品小冊子。有關連繫基金之其他費用及收費的詳情，請參閱相關招股章程及/或解釋備忘錄。

投資涉及風險。由於投資組合頗多元化的一般性質，加上匯率及利率可出現的浮動及任何市場的波動，投資價值及其收益回報可升亦可跌。

您不應僅依賴此文件作投資決定。更多詳情，請參閱[自悠人生]及連繫基金的銷售文件。



真生活 真夥伴
THE REAL LIFE COMPANY

友邦香港

九龍太子道東712號
友邦九龍金融中心
電話: (852) 2881 3333
AIA.COM.HK

新聞稿

友邦香港推出「自悠人生」

一項具有壽險保障及投資的終身投資連繫壽險計劃

香港，2013年8月13日－友邦香港宣佈推出「自悠人生」終身投資連繫壽險計劃，進一步印證友邦香港之全新品牌定位「真生活 真夥伴」(The Real Life Company)，透過貼心了解客戶生活上的需要，從而為他們提供適切的保障方案，助客戶妥善策劃人生。

友邦香港及澳門市場及業務策略總經理謝佩蘭女士指出：「年輕一族佔香港勞動人口約44%¹，他們在面對生活中種種轉變時，都期望能擁有一份可配合其需要而設計的保障方案。友邦香港全新推出的『自悠人生』為客戶提供壽險保障及投資方案，回應他們在不同人生階段中的需要。」

「自悠人生」是具有壽險保障及投資的終身投資連繫壽險計劃，此計劃提供三種身故賠償選擇及相應的保險費用選擇供客戶揀選以迎合他們於人生不同階段及生活方式的保障需要。客戶可透過指定基本保額（最低金額要求為50,000美元或375,000港元）以決定壽險保障的金額。

「自悠人生」其他特點如下：

用作投資的自選保費供款 — 除客戶定期繳付的基本保費外，亦可通過一筆過（整付投資）或定期繳付（定期投資）額外保費來增加投資。在從收取的每筆整付投資及定期投資中扣除相關的保費費用（6%）之後，餘額將用於投資客戶揀選的投資選擇。投資選擇的單位將根據公司收到保費後的下一個適用之評估日之賣出價計算並在名義上分別分配至整付投資戶口及定期投資戶口。在保單生效期間，客戶可隨時作出整付投資及 / 或定期投資供款。客戶亦可隨時免費申請增加或減少定期投資（須遵守最低限額要求：即年度化定期投資的最低金額為100美元或800港元）。

條件限定十年不失效權益 — 即使總戶口價值不足以支付保險費用及戶口價值費用，「自悠人生」仍保證於首10個保單年度內維持生效，惟必須在首10個保單年度符合下列條件：(i) 未曾行使暫停繳費；及 (ii) 未曾從基本戶口作出部分提款。

長期獎賞 — 若客戶從保單日期開始每連續繳交基本保費達36個月，他/她將獲得相等於前36個保單週月日平均基本戶口價值的1%的長期獎賞，並以單位的形式存入其基本戶口。如果曾經行使暫停繳費的權利，則36個月的連續繳費期間將於恢復繳費的月份開始重新計算。由於長期獎賞是根據過往36個保單週月日的平均基本戶口價值計算，因此減少基本保費或曾經從基本戶口進行部分提款均會導致長期獎賞減少。



真生活 真夥伴
THE REAL LIFE COMPANY

友邦香港

九龍太子道東712號
友邦九龍金融中心
電話: (852) 2881 3333
AIA.COM.HK

新聞稿

長期客戶獎賞 — 若客戶在首20個保單年度內已繳交不少於120個保單月份的基本保費（連續或非連續），他/她將可於第20個保單週年日獲得一次性長期客戶獎賞。長期客戶獎賞將會以單位的形式存入客戶的基本戶口內。請注意，減少基本保費、行使暫停繳費權利及部分提款將會影響長期客戶獎賞。

自選單位支付式附加契約 — 客戶可從單位支付式附加契約中選擇基本保單以外的附加保障²。其保險費用將會透過從戶口贖回單位的形式來支付。客戶可在一系列單位支付式附加契約中選擇額外保障，如人壽、醫療或嚴重疾病保障，附加於其保單中。是否需要繳付額外保費即取決於客戶所選的單位支付式附加契約類型。該額外保費必須與基本保費一同繳付，而且繳付方式必須相同。首6個保費繳付年度的保費費用為單位支付式附加契約保費的100%至10%。扣除保費費用之後的單位支付式附加契約之淨保費將用於認購您為基本保費揀選的投資選擇並將該等單位在名義上存入基本戶口，同時在基本戶口中扣除保單的適用費用及收費。請注意，由於該項費用，每個保費繳付年度僅有單位支付式附加契約之已付保費在扣除相關保費費用之後的剩餘金額會用作投資。根據「自悠人生」的收費結構，單位支付式附加契約首個保費繳付年度將會扣除100%的已繳保費。換言之，首個保費繳付年度將沒有可用作投資的保費。

查詢詳情或索取「自悠人生」銷售文件，請聯絡 AIA 財務策劃顧問、經紀或財務顧問或致電 AIA 客戶熱線 2232 8888 或親蒞友邦財駿中心。

¹政府統計處 2011年人口普查數據（外籍家庭傭工除外）。

²需收取相關費用每項附加利益均有獨立的核保要求，附加利益的繕發須經友邦批准。



真生活 真夥伴
THE REAL LIFE COMPANY

友邦香港

九龍太子道東712號
友邦九龍金融中心
電話: (852) 2881 3333

AIA.COM.HK

新聞稿

詞彙表	
名詞	定義
基本戶口價值	是指以基本戶口內之單位數目乘以相關投資選擇於有關評估日之買入價而計算所得的價值。
基本保費	是指客戶於保單有效期間，定期繳付的基本保單的保費，並需繳納保費費用及其他適用的收費及費用。基本保費的金額取決於所選的基本保額、受保人的續發年齡、性別及風險級別，並受保費費用的約束。
買入價	是指根據基本保單的條文，本公司於評估日由戶口贖回單位時所決定的投資選擇之每個單位的價格，相等於相關連繫基金的經理向投資者要約認購相關連繫基金之每個單位的買入價。「自悠人生」產品小冊子出版日之買入價與賣出價相同，並由相應連繫基金的經理作出調整。
基本保額	是指由客戶選擇及經本公司批准並於保單資料頁內列明為「基本保額」的金額（其後如因繳付任何相關附加利益之利益以致基本保額之減少或按客戶的要求減少基本保額會以批註形式更改）。此金額會用於計算基本保單內的身故賠償。
整付投資戶口價值	是指以整付投資戶口內之單位數目乘以相關投資選擇於有關評估日之買入價而計算所得的價值。
賣出價	是指根據基本保單的條文，本公司於評估日認購單位時所決定的投資選擇之每個單位的價格，相等於相關連繫基金的經理向投資者要約認購相關連繫基金之每個單位的賣出價。「自悠人生」產品小冊子出版日之買入價與賣出價相同，並由相應連繫基金的經理作出調整。
保單週月日	是指由保單日期起計，其後每曆月與保單日期相同的那一天。
定期投資戶口價值	是指以定期投資戶口內之單位數目乘以相關投資選擇於有關評估日之買入價而計算所得的價值。
總戶口價值	是指基本戶口價值、整付投資戶口價值及定期投資戶口價值的總和。
單位支付式附加契約	是指附加於保單，列明客戶所選擇的可選附加利益之條款及條件的附加協議，而當中的保險費用會通過由戶口贖回單位方式由客戶支付。



真生活 真夥伴
THE REAL LIFE COMPANY

友邦香港

九龍太子道東712號
友邦九龍金融中心
電話: (852) 2881 3333
AIA.COM.HK

新聞稿

「泰然安心保 2」和「多重安心保 2」以及保費回贈優惠

除推出「自悠人生」之外，友邦香港藉此宣佈推出兩項已進行產品提升的危疾保障計劃。

友邦香港明白大部分市民對自己及家人的健康甚為關注。調查顯示市民開始意識到個人在危疾保障所存在的缺口，在受訪人士目前持有的保險產品中，危疾保險高居首三位，而他們最希望於未來 12 個月購買的保險產品，危疾計劃亦排行第三³。為了回應客戶最關注的保障範疇，讓他們享有全方位的完備保障，友邦香港深受市場歡迎的「泰然安心保」及「多重安心保」兩項危疾保障計劃，產品經過提升現已重新推出「泰然安心保 2」及「多重安心保 2」。升級版計劃之經皮穿刺冠狀動脈介入 (俗稱「通波仔」)，由以往只須確實進行手術治療 2 條冠狀動脈達 50% 狹窄，提升為只須確實進行手術治療 1 條冠狀動脈達 50% 狹窄，已可獲得賠償；而其預支危疾保額由 10% 提升至 20%，最高個人限額由 12,500 美元提升至 30,000 美元。

由即日起至 10 月 31 日期間，凡客戶成功投保「泰然安心保 2」、「多重安心保 2」危疾保障計劃或「進泰安心保」早期危疾保障，並其保單於 2013 年 12 月 31 日或之前繕發，及於保費回贈時仍然生效，可享一個月保費回贈⁴。

³香港大學社會科學研究中心於2011年12月5日至2012年8月26日期間進行之《香港保險市場客戶 AIA問卷調查 2012》受訪人士數目=1,929。

⁴有關推廣詳情，請參閱推廣活動單張內之條款及細則。

-完-



友邦香港

九龍太子道東712號
友邦九龍金融中心
電話: (852) 2881 3333
AIA.COM.HK

新聞稿

關於友邦香港及澳門友邦保險

友邦香港及澳門友邦保險是友邦保險集團附屬公司，友邦保險集團於 1931 年開始經營香港的業務。我們於香港及澳門擁有最龐大的財務策劃顧問團隊*，致力開發保險產品，以滿足客戶不同階段的需要。我們提供的產品，包括個人壽險、團體人壽、意外、醫療、個人財物保險及超過 100 款投資選擇的投資連繫壽險計劃。

* 截至 2013 年 5 月 31 日

友邦保險簡介

友邦保險控股有限公司及其附屬公司（統稱「友邦保險」或「本集團」）是最大的泛亞地區獨立上市人壽保險集團，在亞太區 17 個市場營運，包括在香港、泰國、新加坡、馬來西亞、中國、韓國、菲律賓、澳洲、印尼、台灣、越南、新西蘭、澳門和汶萊擁有全資的分公司及附屬公司、斯里蘭卡附屬公司的 97% 權益、印度合資公司的 26% 權益，以及在緬甸的代表處。

友邦保險今日的業務成就可追溯逾 90 年前於上海的發源地。按壽險保費計算，集團在亞太地區（日本除外）領先同業，並於大部分市場穩佔領導地位。截至 2013 年 5 月 31 日，集團總資產值為 1,470 億美元。

友邦保險提供一系列的產品及服務，涵蓋退休儲蓄計劃、壽險和意外及醫療保險，以滿足個人客戶在儲蓄及保障方面的需要。此外，集團亦為企業客戶提供僱員福利、信貸保險和退休保障服務。集團透過遍佈亞太區的龐大財務策劃團隊及員工網絡，為超過 2,700 萬份個人保單的持有人及逾 1,600 萬名團體保險計劃的參與成員提供服務。

友邦保險控股有限公司於香港聯合交易所有限公司主板上市（股份代號為「1299」）；其美國預託證券（一級）於場外交易市場進行買賣（交易編號為「AAGIY」）。

友邦香港
鄭凱惠小姐
+852 2881 4413

恒信公關國際有限公司
陳德成先生
+852 3960 1903